



REPUBLIKA HRVATSKA
ISTARSKA ŽUPANIJA
GRAD PAZIN
Gradonačelnik

KLASA: 612-05/13-01/03
URBROJ: 2163/01-01-01-13-3
Pazin, 15. ožujka 2013

PREDSJEDNIKU
GRADSKOG VIJEĆA
P A Z I N

PREDMET: Izvještaj o radu Muzeja Grada Pazina
za 2012. godinu,
- dostavlja se.

Na temelju članka 35. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi («Narodne novine», broj 33/01., 60/01., 129/05., 109/07., 125/08., 36/09., 150/11., 144/12. i 19/13.-pročišćeni tekst) i članka 34. stavka 1. Statuta Grada Pazina («Službene novine Grada Pazina» broj 17/09. i 4/13.)

Izvještaj o radu Muzeja Grada Pazina za 2012. godinu

u tekstu kako ga je dostavio ravnatelj Muzej Grada Pazina svojim dopisom KLASA: 612-05/13-01/31, URBROJ: 2163/01-13-13-01 od 14. ožujka 2013 godine, upućujem predsjedniku Gradskog vijeća Grada Pazina na daljnje postupanje.

Na sjednici Vijeća Izvještaj o radu Muzeja će obrazlagati i eventualna dodatna pojašnjenja davati Denis Visintin, ravnatelj Muzej Grada Pazina.

Prilog: - Izvještaj o radu Muzeja za 2012. godinu

DOSTAVITI:

1. Predsjedniku Gradskog vijeća Grada Pazina,
2. Upravnom odjelu za samoupravu, upravu i društvene djelatnosti,
3. Muzeju Grada Pazina,
4. Arhiva -- ovdje.



MUZEJ GRADA PAZINA
Trg Istarskog razvoda 1
Pazin
e-mail: muzej-pazin@pu.t-com.hr

IZVJEŠTAJ O RADU
MUZEJA GRADA PAZINA
ZA 2012. GODINU

Pazin, ožujak 2013.

Na realizaciji programa rada Muzeja grada Pazina (u daljnjem tekstu: Muzej) u 2012. godine radio je jednak broj djelatnika kao i prijašnjih godina, tri stručna djelatnika: ravnatelj, muzejska savjetnica i muzejska tehničarka te dvije djelatnice sa skraćenim radnim vremenom – na prodaji karata i vođenju blagajničkih poslova šest sati i djelatnica na održavanju čistoće pola radnog vremena. Tijekom sezone bili su angažirani studenti i učenici na prodaji karata za Jamu, za povremene stručne i tehničke poslove te drugi vanjski suradnici.

Muzej je 2012. godine realizirao svoj program u sljedećim oblicima muzejske djelatnosti: 1. Sakupljanje građe, 2. Zaštita muzejske građe, 3. Dokumentacija, 4. Stručni rad, 5. Izložbena djelatnost, 6. Nakladnička djelatnost, 7. Edukativna djelatnost, 8. Knjižnica, 9. Promidžba, 10. Ostale aktivnosti, 11. Aktivnosti vezane za Pazinsku jamu, 12. Posjeta Muzeju te 13. Prodaja suvenira, kataloga i knjiga.

1. SAKUPLJANJE GRAĐE

Građa Muzeja grada Pazina razvrstana je u tri odjela: Kulturno-povijesni (s dvanaest zbirki), Povijesni (s devet zbirki) i Galerijski odjel.

U 2012. godini fundus Muzeja najvećim je dijelom povećan darovima jer je (gotovo uobičajeno) u izvještajnoj godini otkupljen mali broj predmeta.

Darovanim predmetima (109 akvizicija) popunjene su sljedeće zbirke:

KULTURNO POVIJESNI ODJEL

Glazbena zbirka: Po vrijednosnim i brojčanim parametrima ova je zbirka značajno obogaćena prvenstveno zahvaljujući donaciji Limene glazbe Pazin, a donaciju čine 38 predmeta i to: 19 glazbala (16 puhačkih glazbala, tri udaraljke: 2 bubnja i trijngl), 2 bubnjarske palice, 2 notna stalka, 7 kovčega, 1 kutija i 1 torba za glazbala, 5 rukopisnih notnih zapisa (od toga jedan ima šesnaest priloga) te 3 tiskana notna zapisa. Zbirka je popunjena i darovanjem 13 tekstilnih predmeta (darovatelji: Branko Družeta, Aliče Šaban) i sa 6 nosača zvuka (darovatelji: Branko Družeta, Milan Galant, Marija Ivetić i Damir Matijašić).

Tekstilna zbirka: 8 predmeta (darovatelji: Zvonimir Blažević, Adriana Putinja i Grad Pazin – Organizacijski odbor PEUB-a 2012.)

Zbirka razglednica i čestitki: 13 predmeta (darovateljica: Fiorenza Šaban)

POVIJESNI ODJEL

Zbirka dokumenata, karata, rukopisa i tiskovina: 5 predmeta (darovatelj: Grad Pazin – Organizacijski odbor PEU-a 2012.)

Zbirka medalja, plaketa, odlikovanja i značaka: 18 predmeta (darovatelji: Marija Ivetić, Fiorenza Šaban)

Zbirka domovinskog rata: 8 predmeta – vojna oprema, oružje i zastava (darovatelji: Ante Augustinović, Miro Mačković)

Otkupom su pribavljena 43 predmeta za sljedeće zbirke:

KULTURNO POVIJESNI ODJEL

Zbirka svakodnevni život: 4 predmeta

Zbirka namještaja i ura: 1 predmet

Zbirka tekstilnih predmeta, modnog pribora i nakita: 1 predmet

Zbirka fotografija i fotografske opreme: 2 predmeta

Tehnička zbirka: 1 predmet

Zbirka varia: 5 predmeta

POVIJESNI ODJEL

Zbirka medalja, plaketa, odlikovanja i značaka: 22 predmeta

Zbirka dokumenata, karata, rukopisa i tiskovina: 7 predmeta

2. ZAŠTITA

2.1. Preventivna zaštita

Jedna od osnovnih pretpostavki muzejske djelatnosti je briga o fundusu koja podrazumijeva zaštitu i pohranu građe i dokumentacije prema stručnim standardima.

Muzej nema riješen problem čuvaonica – građa je pored čuvaonica (skladišta) u Kaštelu smještena u još dva gradska prostora koja ne zadovoljavaju ni minimum standarda muzejskih čuvaonica.

U okviru mogućnosti Muzej je i u 2011. godini provodio preventivnu (osnovnu) zaštitu predmeta iz fundusa koja se u najvećem dijelu svodila na mjere zaštite od fizičkih oštećenja, prašine, prljavštine i zaštitu od glodavaca. Nažalost, ni u 2012. godini nije realizirana planirana nabava spremnica (ambalaže) od bezkiselinskog kartona (za pohranu dva oklopa i vjenčanice), a postupno bi se na ovaj način morala pohraniti i ostala građa. U 2012. godini u preparatorskoj radionici Muzeja očišćeno je i konzervirano 47 predmeta od kože, drva i metala.

2.2. Restauracija građe

U 2012. godini realizirana je prva faza restauratorsko-konzervatorskih radova na drvenom retablu oltara sv. Marije Magdalene. Ovi radovi izvršeni su u restauratorskoj radionici Studio Restaura u Puli, a financiranje je obavljeno sredstvima Ministarstva kulture i sredstvima Muzeja.

3. DOKUMENTACIJA

Primarna (temeljna) muzejska dokumentacija

3.1. Inventarna knjiga muzejskih predmeta

Tijekom 2012. godine u integralnom muzejskom informacijskom sustavu M++ (jedinствена elektronička inventarna knjiga) inventarizirano je i reinventarizirano 927 predmeta (Marija Ivetić).

Prema zbirkama inventariziran je sljedeći broj predmeta:

Kulturno-povijesni odjel:

Zbirka fotografija i fotografskog pribora: 1 predmet
Zbirka tekstilnih predmeta i modnog pribora: 6 predmeta
Zbirka skulptura, slika i grafika: 21 predmet
Zbirka svakodnevnog života: 152 predmeta
Zbirka razglednica i čestitki: 11 predmeta
Tehnička zbirka: 16 predmeta
Zbirka knjiga: 9 predmeta
Glazbena zbirka: 116 predmeta
Zbirka varia: 2 predmeta

Povijesni odjel

Zbirka medalja, odlikovanja, plaketa, značaka: 96 predmeta (s podbrojevima)
Zbirka dokumenata, karata, rukopisa i tiskovina: 87 predmeta
Numizmatička zbirka: 207 predmeta
Filatelističko-poštanska zbirka: 5 predmeta
Zbirka kamenih spomenika: 5 predmeta
Zbirka Domovinskog rata: 8 predmeta
Zbirka oružja: 126 predmeta

3.2. Knjiga ulaska muzejskih predmeta

U knjigu ulaska upisano je 157 predmeta.

3.3. Knjiga izlaska

U knjigu izlaska upisano je 188 predmeta.

3.4. Registracija zbirki

Sukladno zakonskim odredbama muzeji su obvezni registrirati svoje zbirke čime se utvrđuje njihovo svojstvo kulturnog dobra, a građa ulazi u listu zaštićenih kulturnih dobara. Preduvjet registracije zbirki je njihova sredenost i dokumentiranost te je u 2012. godini Muzej registrirao 4 zbirke (1 zbirku Kulturno-povijesnog i tri zbirke Povijesnog odjela).

1. Glazbena zbirka (KPO)

Glazbena zbirka broji 116 predmeta iz 19. i 20. stoljeća. Sadržava: glazbala (puhačka i žičana, udaraljke), uređaje za snimanje, reprodukciju i prijenos zvuka (gramofone, radio prijemnike), zvučne zapise (gramofonske ploče, CD i DVD), notne zapise (rukopisne i tiskane), notne stalke te nekoliko komada odjeće Limene glazbe Pazin. Kulturno-povijesni značaj ove zbirke važan je za povremene tematske izložbe te za budući stalan postav.

2. Numizmatička zbirka (PO)

Zbirka sadrži 350 predmeta koji u najvećem dijelu pripadaju vremenskom razdoblju 19. i 20. stoljeća. Za Muzej posebnu vrijednost imaju novci država u kojima se je Istra nekada nalazila (primjerice: Austrijsko carstvo, Austro-ugarska, Kraljevina Italija). U zbirci se nalaze i bonovi (motorna ulja, dizel gorivo) i obveznice za izgradnju tunela Učka. Predmeti ove zbirke važni su za budući stalni postav.

3. Zbirka ordena, medalja, plaketa i značaka (PO)

Zbirka sadrži 96 predmeta: odlikovanja, plakete, diplome, spomenice, zahvalnice i spomen medalje koji predstavljaju službeni čin priznanja ili zahvalnosti ustanovama ili pojedincima za njihove društvene i političke zasluge. U zbirci se nalaze i značke raznih gospodarskih subjekata Pazina i Pazinštine koje su svojevrsna svjedočanstva o Pazinu – nekadašnjem industrijskom središtu Istre, te spomen značke značajnih društveno-političkih i kulturnih manifestacija. Zbirka ima važnost za društveno-političku, gospodarsku i kulturnu povijest Pazina i Pazinštine te za istaknute pojedince 20 stoljeća. Predmeti u zbirci datiraju u 20. i 21. stoljeće.

4. Zbirka Domovinskog rata (PO)

Fundus zbirke Domovinskog rata čine 163 predmeta koji datiraju u 20. stoljeće. Zbirka je oformljena darovima, a sadrži: oružje, vojnu opremu, vojnu odjeću i obuću, vojno znakovlje – narukavne oznake, fotografije s bojišnica i Udruga proizašlih iz Domovinskog rata, pjesme vojnika nastale na ličkoj bojišnici, karikature vojnika 154. brigade RH i zastavu RH (nošenu na bojišnici). Zbirka ima povijesni značaj i važna je za temu Domovinskog rata u budućem stalnom postavu.

Sekundarna dokumentacija

3.5. Fototeka

Tijekom godine za potrebe muzejske dokumentacije i projekata fotografirana je muzejska građa te je fototeka obogaćena sa 1.248 digitalna foto zapisa predmeta, a fotografirana su i muzejska događanja (raznovrsni muzejski projekti u Kaštelu i drugim prostorima u Gradu Pazinu i Motovunu, građevinski radovi u Kaštelu) te značajnija događanja u Gradu – 2.237 foto zapisa (Adriana Putinja).

Broj snimljenih predmeta po zbirkama:

Kulturno povijesni odjel:

Zbirka svakodnevnog života: 61 predmet

Zbirka razglednica i čestitki: 27 predmeta

Glazbena zbirka: 114 predmeta

Povijesni odjel:

Zbirka ordena, medalja, odlikovanja, plaketa, značaka: 81 predmet

Zbirka dokumenata, karata, rukopisa i tiskovina: 48 foto zapisa (s podbrojevima)

Numizmatička zbirka: 178 predmeta
Zbirka Domovinskog rata: 58 predmeta

3.6. Izložbe

Dokumentirano je 10 izložbi (tematske, samostalne i skupne likovne izložbe).

3.7. Nakladnička djelatnost

Dokumentirano je 18 muzejskih izdanja (katalozi, depliani, plakati i pozivnice).

3.8. Posebna događanja

Dokumentirano je 19 događanja kojih je Muzej bio organizator ili suorganizator.

4. STRUČNI RAD

Stalan postav

S obzirom da je potpuno izvjesno da Muzej neće uskoro dobiti na korištenje prostor za stalan postav, za sada se još uvijek u pripremama oslanjamo na sadržajni okvir definiran *Idejnim prijedlogom muzeološke i prostorne koncepcije* (iz 1999.). Sukladno navedenom, Muzej povremenim tematskim izložbama obrađuje pojedine teme i, što je posebno važno, na taj način prikuplja, odnosno dolazi do građe za pojedine sadržajne segmente budućeg stalnog postava (primjerice: glazbena zbirka nadopunjena je darovanjima Limene glazbe Pazin i nekoliko građana za izložbu *A njihova glazba u vremenu traje...* (Iz glazbenih zbirki Muzeja grada Pazina i Zavičajnog muzeja Buzet). Pored toga, istraživanjem za tematske izložbe evidentiran je i dio arhivske građe o Pazinu iz nekoliko arhiva (Pazin, Rijeka, Trst) što je važno za izradu tematskog plana stalnog postava.

Stručna i znanstvena obrada muzejske građe

Odabir i obrada građe za realizaciju izložbe iz fundusa *A njihova glazba u vremenu traje...*, odabir građe za tematsku izložbu: *Spomen: PEUB 1989. – PEUB 2012.*, odabir i obrada građe za posudbu za izlaganje na tri izložbena projekta u realizaciji drugih ustanova, odabir i obrada građe za projekt *Adriamuse*.

Identifikacija i determinacija predmeta

Uz pomoć literature i drugih medija identificirano je i determinirano 30 predmeta numizmatičke zbirke i zbirke oružja te oko 40 predmeta ostalih zbirki.

Publicistička djelatnost stručnih djelatnika

Marija Ivetić: *A njihova glazba u vremenu traje...*, katalog izložbe (uvodni tekst 14. str., katalog predmeta 7. str.), Muzej grada Pazina, 2012.

Denis Visintin: *Pazin – urbani razvoj grada*, katalog izložbe, 20. str., Muzej grada Pazina, 2012.

Djelovanje u strukovnim društvima

Marija Ivetić članica je Hrvatskog muzejskog društva, Društva povjesničara umjetnosti Hrvatske te Društva muzealaca i galerista Istre.

Denis Visintin je član Istarskog arhivističkog društva.

Sudjelovanje na znanstvenim skupovima, seminari, savjetovanja

Denis Visintin:

- znanstveni skup u Karojbi povodom obilježavanja 100. godišnjice otvaranja Osnovne škole, Karojba, 7. srpnja 2012.,
- *Gravisiji. Vloga, angažiranost in kultura koprške rodbine skozi stoletja*, međunarodni znanstveni skup, Kopar, 30. studeni – 1. prosinca 2012.
- Okrugli stol povodom obilježavanja 600. godišnjice podvrgavanja Buja Mletačkoj republici, Buje, 18. prosinca 2012.

5. IZLOŽBENA DJELATNOST

Izložbe iz fundusa

A njihova glazba u vremenu traje...

(Iz glazbenih zbirki Muzeja grada Pazina i Zavičajnog muzeja Buzet)

Suradnjom dvaju gradskih muzejskih ustanova ostvarena je izložba iz fundusa obje ustanove posvećenoj 100. obljetnici skladbe *Krasno zemljo, Istra mila* koju je 1912. u Pazinu skladao Matko Brajša Rašan na tekst Ivana Cukona, 10. obljetnici himne Istarske županije (ova je skladba 2002. godine prihvaćena kao himna Istarske županije), 100. obljetnici registracije Glazbenog društva u Pazinu kojega je slijednik Limena glazba Pazin te 10. godišnjici smrti melografa, glazbenika i publiciste Renata Pernića. Na izložbi su bila izložena glazbala (puhača i žičana glazbala, udaraljke i tradicijska glazbala), notni stalci, notni zapisi, odjeća Limenih glazbi iz Pazina i Buzeta, uređaji za prijenos i reprodukciju zvuka te zvučni zapisi. Izložba je bila dopunjena i priložima na otisnutim panoima o skladateljima rođenim ili djelatno vezanim za Pazinštinu i Bužeštinu koji su svojim radom obogatili kulturni ambijent ovih prostora u dvadesetom stoljeću: Matko Brajša Rašana, Aleksandar Saša Šantel, Josip Brnobić, Luigi Dallapiccola, Slavko Zlatic, Nello Milotti i Renato Pernić. Izložba je informativno, fotografijama, prikazala i djelovanje Limenih glazbi u Pazinu i Buzetu.

Mjesto održavanja: Izložbeni prostor MGP

Vrijeme trajanja: 18. svibnja – 23. kolovoza 2012. (otvorenje izložbe na Međunarodni dan Muzeja; na otvorenju je nastupila Limena glazba Pazin)

Autori: Marija Ivetić, Saša Nikolić

Suradnica na pripremi građe: Adriana Putinja

Suradnica na postavljanju izložbe u Pazinu: Fiorenza Šaban

Dokumentacija izložbe: katalog, plakat, pozivnice

A njihova glazba u vremenu traje...

(Iz glazbenih zbirki Muzeja grada Pazina i Zavičajnog muzeja Buzet)

Mjesto održavanja: Izložbeni prostor Zavičajnog muzeja Buzet

Vrijeme trajanja: 9. rujna – 15. studenog 2012. (otvorenje izložbe na *Subotinu* – Dan grada Buzeta)

Autori: Marija Ivetić, Saša Nikolić

Tematske izložbe

Ottavio Štokovac Rapatočki

O Ottaviu Štokovcu Rapatočkom, vrsnom graditelju tradicijskih glazbala i vrsnom sviraču na tradicijskim glazbalima, snimljeno je nekoliko dokumentarnih filmova. Na izložbi je njegov kreativni opus graditelja narodnih glazbala i svirača na usnoj harmonici (*organiću*), bajsu i violini ilustriran izlošcima njegovih glazbala, nosačima zvuka snimljenim sa triom *Kras* te monografijom sa nosačem zvuka i fotografijama. Izložba je postavljena u sklopu realizacije projekta *Archeo.s.*

Mjesto održavanja: Izložbeni prostor MGP

Vrijeme održavanja: 31. svibnja – 30. srpnja 2012.

Organizacija izložbe: Denis Visintin, suradnica na postavljanju izložbe: Marija Ivetić

Dokumentacija izložbe: plakat

Pazin – urbani razvoj grada

Informativnim panoima s otisnutom građom: grafikama, starim razglednicama, snimcima današnjih situacija i planovima grada, odnosno vizualnim svjedočanstvima urbanog razvoja grada, uz pojašnjenja legendama, ilustriran je postupni razvoj arhitektonskih i ambijentalnih vizura Pazina od kasnog srednjeg vijeka do recentnog razdoblja.

Mjesto održavanja: MGP (rotonda)

Vrijeme trajanja: 10.-31. rujna 2012.

Autor: Denis Visintin
Autor likovnog rješenja: Mirjan Rimanić
Dokumentacija izložbe: katalog, plakat, pozivnice

Prigodne tematske izložbe

Spomeni: PEUB 1989. – PEUB 2012.

U povodu održavanja Europskog prvenstva u boćanju u Pazinu priredena je izložba suvenira, propagandnih materijala sa oba PEUB-a i fotografija sa PEUB-a 1989. godine. Pored građe iz muzejskog fundusa na izložbi je bila izložena i građa iz privatnih zbirki: Zvonka Blaževića, Milana Ivetića, Giovannija Mariona i Lucije Paro te građa iz arhive Grada Pazina. Izložba je bila dopunjena i crtežima boćara akad. slikarice Aleksandre Rotar.

Mjesto održavanja: Recepcija Muzeja

Vrijeme trajanja: 4.-25. rujna 2012.

Autorica: Marija Ivetić

Suradnica na prikupljanju građe: Ranka Šepić iz Grada Pazina

Suradnica na pripremi građe i postavljanju izložbe: Adriana Putinja

Posudba građe za tematske izložbe drugih muzejskih ustanova

Ki sit ki lačan – O prehrani u Istri

Pula, muzejsko-galerijski prostor *Sveta srca*, 5. srpnja – 15. listopada 2012.

Na multimedijalnoj izložbi *Ki sit ki lačan* građom iz svojih fundusa sudjelovali su svi muzeji iz Istre, a MGP je participirao sa 61 predmetom (Zbirka svakodnevnog života).

Odabir građe, priprema dokumentacije za ATA karnete: Marija Ivetić

Preparatorski zahvati na građi: Adriana Putinja

Sve najbolje / Tanti auguri

Pula, Gradska knjižnica i čitaonica, 24. prosinca 2012. (izložba će biti postavljena i u drugim mjestima Istre)

Za izložbu pretisaka božićnih i novogodišnjih čestitki iz fundusa MGP prihvaćena su tri izložka (Zbirka razglednica i čestitki)

Odabir građe: Marija Ivetić

Skeniranje: Adriana Putinja

Meščanstvo na Goriškem od 1848. do 1948.: med vrednotami in konflikti

Nova Gorica, Goriški muzej, 28. prosinca 2012. – 28. prosinca 2013.

Izložba na kojoj je predstavljen nastanak i razvoj građanske kulture u Gorici od sredine 19. do polovice 20. stoljeća i to preko istaknutih pojedinaca i obitelji. S obzirom da obitelj Šantel pripada iznimno važnim goričkim obiteljima te da Pazin i Novu Goricu „povezuje“ Saša Šantel koji je od 1907. – 1918. službovao kao profesor na staroj Hrvatskoj gimnaziji, za ovu smo izložbu iz našega fundusa posudili 36 predmeta odnosno s podbrojevima 72 predmeta (primjerice: kutijica sa šahovskim figurama ima 36 inv. podbrojeva). Posuđeni predmeti potječu iz njegove ostavštine, a posudba je izvršena iz sljedećih zbirki: Zbirka svakodnevnog života 7 odnosno s podbrojevima 43 predmeta, Tehnička zbirka 2 predmeta, Zbirka tekstilnih predmeta, modnog pribora i nakita 2 predmeta, Zbirka namještaja i ura: 2 predmeta, Zbirka skulptura, slika i grafika 5 predmeta, Filatelističko poštanska zbirka 1 predmet, Zbirka dokumenata, karata i rukopisa 3 predmeta i Zbirka varia 14 predmeta.

Odabir građe i priprema dokumentacije za ATA karnete: Marija Ivetić

Preparatorski zahvati na građi: Adriana Putinja

Gostujuće izložbe

Medalje i plakete gradskog muzeja Nova Gradiška

Izložbom iz svoga fundusa Gradski muzej Nova Gradiška uzvratilo je gostovanje MGP u ovoj ustanovi (2007. godine) izložbom o drvenim retablama. Na postavu novogradiškog muzeja bile su izložene 81

medalja i plaketa, većinom poznatih autora (Antuna Babića, Ive Kerdića, Roberta Frangeša Mihanovića, Vanje Radauša, Rudolfa Valdeca...) te desetak medalja i plaketa nepoznatih autora. Zbog prostorne vezanosti, od izložaka spominjemo medalju Festivala kazališnih amatera Hrvatske u Istri iz 1946. S obzirom na način izlaganja (u plastičnim vrećicama ovješanim na grede) izložba je bila postavljena u izložbenom prostoru EMI koji ima ugrađenu grednu konstrukciju.

Mjesto održavanja: Izložbeni prostor EMI

Vrijeme održavanja: 26. srpnja – 13. kolovoza 2012.

Autor izložbe: Miroslav Pišonić, kustos GMNG

Dokumentacija izložbe: katalog, plakat, pozivnice

Likovne izložbe i ostale manifestacije

Espanzioni Art Watching / Lutajući kroz umjetnost i kreativnost žene / europsko izdanje 2012.

Organizator: Udruga *Žene Europe / Donne d'Europa*

Suorganizator: Muzej grada Pazina

Pokrovitelji: Generalni konzulat Italije u Rijeci i Grad Pazin

Mjesto održavanja: MGP (rotonda Kaštela i recepcija Muzeja)

Vrijeme održavanja: 7.-30. srpnja 2012.

Dokumentacija izložbe: pozivnica – deplian, plakat

Piero Conestabo: *Orme di civiltà*

Organizator: Muzej grada Pazina

Suorganizatori: Udruga Veliki Mali čovjek i Conestabo art gallery, Trst

Mjesto održavanja: Pazinski kaštel

Vrijeme održavanja: 17. kolovoza 2012.

Konkretna umjetnost 9: Konstruktivizam jučer i danas

Organizator: Muzej grada Pazina

Suorganizatori: Općina Motovun, Conestabo art gallery, Trst

Mjesto održavanja: Motovun, izložbeni prostor hotela *Kaštel*

Vrijeme održavanja: 18. rujna – 18. listopada 2012.

Mladen Milić, *Nebeski odrzi*

Organizacija izložbe: Galerija Milić, Pula, POU Buje, POU Umag, POU Buzet, Općina Višnjan, MGP

Mjesto održavanja: MGP (rotonda Kaštela)

Vrijeme održavanja: 7.-22. studenog 2012.

Dokumentacija izložbe: katalog, plakat, pozivnice

Vedran Šilipetar, *Indoafroistria*

Mjesto održavanja: Motovun, izložbeni prostor Hotela *Kaštel*

Vrijeme održavanja: 28. studenog – 12. prosinca 2012.

Dokumentacija izložbe: deplian, plakat

8. Motovun art

Na *Motovun art-u* – slikarskom natječaju za umjetnike rođene nakon 1. siječnja 1976. godine sudjelovalo je 28 autora koji su tijekom jednog dana realizirali 43 rada. Nagrade na ovoj likovnoj manifestaciji dodjeljuju sponzori, prvu nagradu – organizaciju samostalne izložbe u 2013. godini osiguravaju Općina Motovun i Muzej grada Pazina.

Mjesto održavanja: Motovun

Vrijeme održavanja: 6. listopada 2012.

X change: Bari upoznaje Hrvatske umjetnike

David Belas, *Dekontekst*

Organizatori: Artoteca Vallisa, associazione di promozione sociale Federico II Eventi

Suorganizator: Muzej grada Pazina
Mjesto održavanja: Bari, srednjovjekovna bazilika
Vrijeme održavanja: 4. kolovoza 2012.

6. NAKLADNIČKA DJELATNOST

U izvještajnoj godini, nakladnička djelatnost Muzeja bila je vezana uz izložbene projekte te su otisnuti katalozi, deplijani, plakati i pozivnice pojedinih izložbi.

Katalozi izložbe

A njihova glazba u vremenu traje... – Iz glazbenih zbirki Muzeja grada Pazina i zavičajnog muzeja Buzet

Muzej grada Pazina, POU *Augustin Vivoda* Buzet – Zavičajni muzej Buzet, 2012., 32 str., uvodni tekstovi 3.-14. str., kataloške jedinice 16.-29. str., 8 crno-bijelih i 113 fotografija u boji, urednici i autori tekstova: Marija Ivetić, Saša Nikolić, naklada: 400 primjeraka

Pazin – Urbani razvoj grada

Muzej grada Pazina, 2012., 20 str., 19 monokromnih fotografija, autor teksta: Denis Visintin

Mladen Milotić, *Nebeski odrazi*

Muzej grada Pazina, Pučka otvorena učilišta u Buzetu, Bujama, Umagu, Galerija Milotić Pula i Općina Višňjan, 16 str., 24 fotografije u boji, naklada: 500 primjeraka

Deplijani

Espanzioni Art Watching / Lutajući kroz umjetnost i kreativnost žene / europsko izdanje, 2012., deplijan likovne izložbe, naklada: 100 primjeraka

Vedran Šilipetar, *Indoafroistria*, deplijan likovne izložbe, naklada: 100 primjeraka, predgovor: Marino Baldini

Plakati

Sve izložbe u 2012. godini bile su popraćene plakatima: za zajedničku izložbu s bužetskim muzejom otisnut je zajednički plakat, za gostujuću izložbu dobili smo pripremljen plakat te su otisnuti plakati za osam izložbi.

Pozivnice

Sve su izložbe bile popraćene pozivnicama – za dva projekta otisnutim u tiskarama, za ostale na računalu.

Slikovnice:

Bajka o potonulim zvonima / La fiaba delle campane sommerse

Nakladnik: Gradska knjižnica Pazin, sunakladnik: Muzej grada Pazina, autor teksta: Daniel Načinović, ilustracije: Irina Kivela-Ukotić, naklada: 700 kom

Sudjelovanje na sajmovima knjiga

Interliber

Na međunarodnom sajmu knjiga i učila koji je, pod pokroviteljstvom Ministarstva kulture, održan u zagrebačkom velesajmu od 13.-18. studenog 2012., Muzej je sudjelovao s izdanjima realiziranim u 2012. godini zajedno s muzejskim nakladništvom na štandu Muzejskog dokumentacijskog centra koji objedinjuje sve hrvatske muzeje.

Sajam knjige u Pazinu

Na trećem sajmu knjiga u Pazinu, održanom u Spomen domu 11. prosinca 2012., Muzej je sudjelovao sa starim i novim izdanjima. Značajnoj prodaji muzejskih izdanja pogodovale su popularne cijene naših izdanja.

7. EDUKATIVNA DJELATNOST

Predavanja

U sklopu događanja priređenih za *Europsku noć Muzeja*, 19. svibnja 2012. organizirano je predavanje Josipa Višnjica na temu *Najnoviji arheološki nalazi u dvorištu Kaštela* te predstavljanje europskog projekta *Archeo.S.*

Tijekom godine obavljeno je nekoliko stručnih vodstva kroz Kaštel.

8. KNJIŽNICA

Otkupom, donacijom ili razmjenom knjižni fond obogaćen je s 23 naslova.

9. PROMIDŽBA

Muzej je oglašavan u nekoliko hrvatskih, njemačkih i talijanskih vodiča, primjerice u *Vodiču talijanskog Touring cluba*, *Vodiču istarskih muzeja i galerija*, *Vodiču Istarski muzeji* (realiziranom u sklopu županijskog europskog projekta *Adriamuse*), *Vodiču kroz hrvatske muzeje i galerije*, *Vodiču Adriatic privilege card*, na nekoliko televizijskih i radijskih postaja, te na web portalima (Akademija art, MDC, Portal vjenčanja, Kulturistra, web stranice nekoliko turističkih agencija).

Od 2012., Muzej se putem weba reklamira u nekoliko zemalja sjeverne Europe.

Kontinuirano su se ažurirali sadržaji web stranica muzeja i Poučno-pješačke staze *Pazinska jama*. Prema ustaljenoj praksi, od travnja do listopada dijelili su se deplijani i ostali reklamni materijali Muzeja i Poučno-pješačke staze te kulturnih manifestacija na info-punktovima Turističkih zajednica, agencija, istarskih muzeja, autokampova i hotela na području istarske i primorsko-goranske županije te na pulskom aerodromu. Ovakav način promidžbe kontinuirano se provodi od 2007., a pokazao se od velike koristi za promociju Muzeja grada Pazina, Poučno-pješačke staze i kulturnih manifestacija od gradskog interesa koje su bile organizirane u Pazinskom kaštelu.

U sklopu medijske promidžbene suradnje, na početku (ispred ulaza) Poučno-pješačke staze *Pazinska jama* te na ulazu u *Jamu Baredine*, postavljene su dvije zajedničke informativne table.

Objavljivanje u medijima:

O aktivnostima muzeja objavljeni su članci u dnevnim listovima i online portalima: dnevne tiskovine, *Glas Istre*, *La voce del popolo*, portali: *pazin.net*, *Ipress*, *MDC*, *GNNG Nova Gradiška*, *Poubuzet.hr*. Obavljeni su i prikazi u televizijskim i radijskim emisijama (TV Koper, TV Istra, Radio Istra, Radio Centar, Radio Nova Gradiška) te u dnevnim listovima i portalima gradova i zemalja partnera projekta *Archeo.s.*

U nekoliko navrata održane su konferencije za medije.

10. OSTALE AKTIVNOSTI

Za muzealce iz Istre 28. svibnja 2012. organizirana je prezentacija proizvodnog programa muzejske ambalaže *Kartonaže Vlašić* iz Zagreba.

Uz ovu prezentaciju organiziran je i prikaz uređenja čuvaonice arheološke građe u Zavičajnom muzeju u Rovinju koju je prezentirala Fiorenza Šaban, viša muzejska tehničarka te ustanove.

Uz otvorenje izložbe *Esanzioni Art Watching / Lutajući kroz umjetnost i kreativnost žene / europsko izdanje* priređen je program večeri poezije *Glasovi žena* na kojemu su sudjelovale žene udruge *Žene Europe / Donne d'Europa*.

Na zamolbu *Adria Istra d.o.o.*, pored najma prostora, znatnim radnim angažmanom sudjelovali smo u organizaciji prijema za ruske bankare održanim 7. srpnja 2012. u poslijepodnevni satima u dvorištu Kaštela.

Radi poboljšanja suradnje i bolje promocije Muzeja, pazinskog kaštela, Poučno-pješačke staze *Pazinska jama* i ostalih pazinskih znamenitosti, u suradnji s EMI i TZ Središnje Istre, održan je jedan seminar s turističkim vodičima s područja Istarske županije.

Prilikom organiziranja ostalih kulturnih manifestacija u Kaštelu (*Dani Julesa Vernea, Festival fantastične književnosti, Istra Inspirit*, koncerti), angažman Muzeja bio je vezan za suorganizaciju, pokroviteljstvo ili samo za dežurstvo ili čišćenje u objektu.

Oprema

Za realizaciju multimedijalnih prezentacija na izložbama nabavljen je televizor.

Sanacija prostora

U skladu s financijskim mogućnostima lakirani su drveni podovi u izložbenoj sobi biskupa Dobrile i u kvadratnoj kuli Pazinskog kaštela.

Tijekom proljetne i ljetne sezone saniran je oštećeni dio Poučno-pješačke staze *Pazinska jama*.

Sezonski djelatnici u Muzeju

Tijekom sezone bilo je zaposleno nekoliko studenata koji su bili angažirani na sljedećim poslovima:

- prodaja ulaznica za Poučno-pješačku stazu,
- čuvanje izložbi,
- pomoć pri postavljanju izložbi i realizaciji ostalih muzejskih projekata,
- dijeljenje informativnih deplijana po turističkim agencijama i info-punktovima.

Tijekom cijele godine za održavanje stalne muzejske izložbe u Velom Ježenju (čišćenje, provjetravanje, otvaranje posjetiteljima) bila je angažirana jedna mještanka Velog Ježenja.

Dobrilin put

U sklopu obilježavanja 200. godišnjice rođenja i 130. godišnjice smrti biskupa Dobrile, započeto je obilježavanje nove turističko-pješačke staze *Dobrilin put*. Trasiran je i očišćen dio staze od Velog Ježenja do Tinjana. Usporedno, pripremljeno je grafičko oblikovanje informativnih tabla i putokaza kojima će se označiti pejzažne i kulturne znamenitosti prostora uz stazu.

Archeo.S.

U 2012. godini Muzej je bio nositelj organizacije prvog pazinskog kulturnog projekta koji se financirao iz fondova EU. Detaljan izvještaj o provedbi projekta priložen je ovom izvještaju.

11. AKTIVNOSTI VEZANE ZA PAZINSKU JAMU

U 2012. godini potpisan je s javnom Ustanovom *Natura Histrica* novi Ugovor o koncesijskom odobrenju za obavljanje djelatnosti – organizirano posjećivanje i razgledavanje na području značajnog krajobraza Pazinski ponor. Slijedom toga, realizirane su sljedeće aktivnosti:

- uređen je oštećeni dio Poučno-pješačke staze *Pazinska jama* (dio staze, stepenice, rukohvati, drveni most, info-table),
- otisnuti su prospekti – deplijani (u nakladi od 25.000 primjeraka) koji su disperzirani u turistička središta Istarske i primorsko-goranske županije (turistički uredi, turističke agencije, hoteli, autokampovi, info-punktovi) te na info-punktu TZ Istarske županije u pulskoj Zračnoj luci.

Posjeta Poučno-pješačkoj stazi *Pazinska jama* naplaćivala se svakodnevno od travnja do kraja listopada. Broj posjetitelja: 7.290.

12. POSJETA MUZEJU I PJEŠAČKOJ STAZI

Tijekom 2012. godine Pazinski kaštel je razgledalo 13.666 posjetitelja. Primijećen je porast individualnih i grupnih posjeta te pad organiziranih agencijskih posjeta.

U broju posjetitelja nisu uključeni posjetitelji ljetnih kulturno-turističkih manifestacija koje su organizirane u Pazinskom kaštelu. Prema procjenama, na svakom događanju organiziranom u sklopu projekta *Archeo.s* bilo je oko 150-600 posjetitelja dok je kulturno-turističkom projektu *Istra Inspirat* nazočilo oko 400 posjetitelja.

U razdoblju od 1. srpnja do sredine rujna Kaštel je bio otvoren i ponedjeljkom.

13. PRODAJA SUVENIRA, KATALOGA I KNJIGA

Prodaja suvenira je sastavni dio muzejske ponude. Unatrag nekoliko godina bilježi veći interes za suvenire manjeg obima te za kupovinu knjiga zavičajne povijesti i kataloga tematskih izložbi Muzeja. Pored recepcije Muzeja, muzejska su izdanja promovirana na zagrebačkom *Interliberu*, na pazinskom sajmu knjiga te na web-u.

ZAKLJUČAK

Realizacija programa u 2012. godini, po brojčanim i kvalitativnim pokazateljima te imajući u vidu broj stručnih djelatnika i financijske mogućnosti, bila je izuzetno uspješna u svim segmentima muzejske djelatnosti od stručnog i zakonom definiranog muzejskog rada inventarizacije, sakupljanja i zaštite građe, registracije zbirki u registar kulturnih dobara RH, izložbene, do nakladničke i promidžbene djelatnosti te drugih realiziranih aktivnosti.

Posebno poglavlje u programu rada predstavljaju priprema i realizacija prvog pazinskog kulturnog projekta *Archeo.s – System of the archaeological sites of the Adriatic Sea* koji je financiran putem EU fondova. Realizacija ovog zahtjevnog kulturnog projekta, kojim su se Grad Pazin, Muzej grada Pazina i Pazinski kaštel afirmirali na europskoj kulturnoj mapi, zahtijevala je višemjesečni angažman muzejskih djelatnika i angažiranih vanjskih suradnika. Smatramo da smo na zadovoljavajući način doprinijeli obogaćenju ljetne pazinske scene i predstavljanju pazinskih kulturnih produkcija u partnerskim gradovima.

Kako bi se ublažile posljedice ekonomske krize, Muzej grada Pazina podupirao je pojedine manifestacije, koje su se tijekom ljeta održale u Pazinskom kaštelu, prihvaćanjem suorganizacije, pokroviteljstva ili pružajući druge logističke usluge. Iz tog razloga djelatnici Muzeja bili su angažirani i u realizaciji ostalih programa od gradskog interesa, koji su se održali u organizaciji ili pod pokroviteljstvom Grada Pazina, Istarske županije, Muzeja i Pučkog otvorenog učilišta (*Dani Julesa Vernea, Istra inspirat*, koncerti...).

Dio realiziranog programa u 2012. odnosi se na pripremne aktivnosti za njihovu realizaciju u 2013. godini, primjerice: priprema izložbe *Nadgrobna plastika sa područja Pazinštine, Urbani razvoj grada Pazina – društveni razvoj* te *Pazin i Istarska željeznica*, priprema izvozne dokumentacije i prijenos umjetnina sudionika međunarodnog projekta *X Change*.

Za realizaciju pojedinih stručnih poslova bili su angažirani vanjski suradnici (restauratori, grafičari, dizajneri...).

I u 2012. godini bilo je nužno za pripremu i realizaciju pojedinih projekata korištenje osobnog automobila jer Muzej nema službeno vozilo.

Veći dio programske djelatnosti realiziran je vlastitim sredstvima i sredstvima Grada Pazina, te participacijom Istarske županije, Ministarstva kulture RH, Regije Veneto i sponzorstvima. Programska djelatnost *LG Pet kula* realizira se sredstvima Općine Motovun. Zbog obnove prostorija, izložbena djelatnost realizirana je u izložbenom prostoru Hotela Kaštel.

Program projekta *Archeo.s – System of the archaeological sites of the Adriatic Sea* realiziran je sredstvima EU.

U ovogodišnjem izvještaju posebno ističemo vrlo dobru suradnju s tijelima gradske vlasti te s ostalim pazinskim kulturnim ustanovama i udrugama koje su sudjelovale u realizaciji muzejskih i ostalih programa u Kaštelu.

Na županijskom nivou Muzej je aktivno sudjelovao u realizaciji programa Koordinacije ravnatelja istarskih muzeja.

Nastavljena je suradnja s bužetskim i novogradiškim muzejom te s nekoliko istarskih kulturnih institucija.

Ističemo i vrlo dobru uspostavljenu suradnju s TZ Istarske županije, Istarskom razvojnom turističkom agencijom IRTA, s Upravnim odjelom za međunarodnu suradnju i europske integracije IŽ te s Generalnim konzulatom Republike Italije u Rijeci. Na poziv Generalnog konzula dr. Renata Cianfaranija, Muzej je aktivno sudjelovao u realizaciji jednog međunarodnog izložbenog projekta koji je kasnije predstavljen i u Pazinskom kaštelu.

Na međunarodnom planu naglašavamo još jednom suradnju s Conestabom art gallery iz Trsta, s udrugama Federico II Eventi i Artoteca Vallisa iz Barija te s Gradskim muzejom iz Nove Gorice.

I u ovome izvještaju ističemo najvažniju problematiku u obavljanju programskih zadataka Muzeja:

1. rješavanje prostora za pohranu muzejske građe i prostora za spremanje muzejskog inventara,
2. zapošljavanje kustosa,
3. definiranje barem dinamike rješavanja prostora za stalni postav.

Ravnatelj
Denis Visintin, prof.

Muzej Grada Pazina
Trg Istarskog razvoda 2
Pazin 52000

Grad Pazin
Upravni odjel za samoupravu, upravu i društvene djelatnosti
Družbe sv. Ćirila i Metoda 10,
52 000 Pazin

Predmet: Izvještaj o obavljenim aktivnostima u sklopu projekta "Archeo.S"

U navedenom razdoblju provedene su slijedeće Ugovorom navedene projektne aktivnosti:

- organizirane i realizirane su dvije Umjetničke sezone u Pazinu
- organizirana i realizirana Međunarodna glazbena radionica u Pazinu
- umjetničke sezone u Pazinu ugostile su produkcije iz partnerskih gradova
- dvije pazinske produkcije gostovale su u pet partnerskih gradova i u Pazinu

Prva umjetnička sezona festival tradicijske i world music glazbe "TradInEtno" održala se od 31.5 do 10.6.2012.

Bogat program ovogodišnjeg TradInEtna činili su glazbeni i scenski nastupi sudionika iz Francuske, Belgije, Njemačke, Velike Britanije, Švedske, SAD-a, Estonije, Španjolske, Hrvatske, Grčke, Italije, Albanije, Slovenije i Senegala.

TradInEtno glazbeni kamp trajao je od 1. do 8. lipnja, radionica Pelagogika od 4. do 8. lipnja, radionice Folklornog društva Pazin dva dana, a skoro svakog dana u Kući za pisce održavala su se stručna predavanja. Uz TradInEtno festival, po prvi puta se je održao i TradInTrade – sajam zdrave hrane i tradicionalnih obrta. Također je bila postavljena izložba o Otaviju Štokovcu - Rapatočken sviraču i graditelju istarskih glazbala pod nazivom "Ottavio", u prostorijama Muzeja Grada Pazina.

Koncerti, predstave, performansi odvijali su se u dvorištu Kaštela gdje su bili osigurani svi potrebni uvjeti za neometano izvođenje programa. Važno je napomenuti da je za vrijeme trajanja festivala zabilježen znatno veći posjet muzejima i samom kaštelu što znatno pridonosi ovogodišnjoj većoj posjećenosti od 20% po statističkim podacima o broju posjećenosti kaštela.

Produkcije partnerskih gradova koje su sudjelovale na festivalu su: predstava "Pismo majci" iz Grčke (Igoumenitsa) gostovala je 9.6.2012. i predstava Clytemenstra iz Albanije (Fier) gostovala je 10.06.2012.

Međunarodna glazbena radionica Pelagogika- Umjetnička glazbena radionica čiji je cilj definirati, preko antropoloških interesa i ostalih fenomena, identitet naroda koji žive na obalama Jadranskog mora. Umjetnički voditelj projekta bio je Giorgio Vendola – TPP Bari, a znanststveni koordinator i umjetnički savjetnik bio je Stefano Jacoviello – TPP Bari. Ostali sudionici radionice dolazili su iz gradova partnera Archeo.s projekta: Marco Malatesta - Abruzzo-Ente Manifestazioni Pescara, Giovanni Seneca - Teatro Stabile delle Marche, Dario Marušić – Grad Pazin, Chrissa Sidiropoulou – Igoumenitsa, Albert Aliaj – Fier. Radionica se odvijala u prostoru Rotonde pazinskoga Kaštela koja je bila opremljena sa svim

Teatro
Pubblico
Pugliese



BASHKIA FIER



GRAD PAZIN



Teatro Stabile delle Marche



REGIONE
ABRUZZO
Assessorato alle
Politiche Culturali

www.archeosystem.org

 Project co-financed by the European Union

potrebnim tehničkim uvjetima. Produkt radionice, koncert, predstavljen je 08.06. u pazinskom Kaštelu. Sudionike radionice odabrao je svaki grad partner.

Goran Farkaš bio je koordinator međunarodne glazbene radionice «Pelagogika» a Dario Marušić je stručnjak izabran od strane Grada Pazina.

Umjetnička produkcija „VEJA“ predstavljena je 08.06. u pazinskom Kaštelu, a gostovanja u gradovima partnera bila su 03.07. Ancona-Italija, 26.08. Igoumenitsa-Grčka i 28.08. Fier-Albanija.. Veja se predstavila glazbeno-scenskim nastupom u trajanju od 90 min. Njihov nastup bio je reprezentativan, jako dobro prihvaćen od strane publike na svim mjestima gdje su svirali. Osim nastupa članovi grupe Veja imali su i radne sastanke. U Anconi su se sastali sa predstavnicima udruge Adriatico Mediterraneo sa kojima je dogovoreno uključivanje TradInEtno festivala u daljnju suradnju u europskim projektima. U Albaniji je nastup došao pogledati i predstavnik hrvatske ambasade u Albaniji koji ih je pohvalio i bio oduševljen nastupom te dogovorio buduće koncerte Veje u Albaniji.

Druga umjetnička sezona festival „Sedam dana stvaranja“ održao se od 12 do 18.08.2012. u sklopu kojeg je bilo organizirano 6 radionica, a program festivala sastojao se od predavanja, tribina, projekcija filmova, performansa, izložaba, dj-večeri, koncerata. Program festivala odvijao se u dvorištu kaštela gdje su bile odigrane sve kazališne predstave. U rotondi kaštela su se održala predavanja a na platou ispred kaštela se je odvijao glazbeni program. Festival je bio jako dobro posjećen te je za vrijeme trajanja festivala zabilježen veći broj posjeta muzejima i kaštelu. Na festivalu su bile predstavljene obje pazinske produkcije, predstava „Dekontekst“ 12.08. i glazbeno scenski nastup Veje 14.8.

Predstavljene su i produkcije partnerskih gradova projekta Archo.s i to 14.08. *Thalassa* (Abruzzo), 16.08. *La parola padre* (TPP-Bari), 17.08. *Folk-s – will you still love me tomorrow* (Teatro Stabile delle Marche). Bili su osigurani svi tehnički uvjeti za održavanje kazališnih predstava, dvorište kaštela je pretvoreno u kazalište na otvorenome, gostujuće produkcije su bile zadovoljne i organizacijom i samom produkcijom festivala.

Druga pazinska umjetnička produkcija kazališna predstava „DEKONTEKST“ autora Davida Belasa u trajanju od 60 minuta gostovala je u Anconi-Sirolo-Italija 07.07.2012, Brindisi-Italija 01.08.2012., L'Aquila-Italija 06.8.2012. Osim navedenih gostovanja članovi trupe posjetili su i udругu Federico secondo eventi u Bariju 4.8.2012. te su tamo u staroj crkvi „auditorio Valissa“ odigrali predstavu te obavili sastanak sa predstavnicima udruge i dogovorili buduću suradnju na EU projektima.

Predstava je zbog svoje specifičnosti u spajanju izvedbene i vizualne umjetnosti na svim festivalima dobro prihvaćena te dobila pozitivne kritike od stane organizatora i publike.

Pazin, 15.10.2012.

Ravnatelj Muzeja Grada Pazina

DENIS VISINTIN

Teatro
Pubblico
Pugliese



GRAD PAZIN



Teatro Stabile delle Marche



REGIONE
ABRUZZO
Assessorato alle
Politiche Culturali

www.archeosystem.org

Project co-financed by the European Union